



**MOD : GVL31-G3**

**Production code : 30000033913**

**06/2025**



## 1. INHALTSVERZEICHNIS

## 2. EINFÜHRUNG

## 3. TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN VON AUFBEWAHRUNGSSCHRÄNKEN FÜR EINGEFRORENE LEBENSMITTEL

## 4. MONTAGE VON AUFBEWAHRUNGSSCHRÄNKEN FÜR EINGEFRORENE LEBENSMITTEL / ERSTE INBETRIEBNAHME

## 5. BENUTZUNG VON AUFBEWAHRUNGSSCHRÄNKEN FÜR EINGEFRORENE LEBENSMITTEL

## 6. REINIGUNG, WARTUNG UND TRANSPORT DER GEFRIERTRUHE

## 7. WAS IST VOR DEM ANRUFEN DES AUTORISIERTEN SERVICE ZU TUN

## 8. KONFORMITÄTSNORMEN DER PRODUKTE

## 2. EINFÜHRUNG

Vor dem Benutzen Ihres Aufbewahrungsschranks bitte die Anleitung sorgfältig durch lesen. Dies ermöglicht Ihnen, dass Sie die höchste Leistung bei diesen Produkten erzielen, die zu Ihrer jahrelangen Verfügung hergestellt wurden. Bei der Herstellung Ihres Aufbewahrungsschranks für eingefrorene Lebensmittel wurde „ **umweltfreundliche**“ Technologie verwendet und die für das Naturalleben unschädlichen Werkstoffe und Gase bevorzugt.

**Um die beste Leistung zu erzielen und Benutzungsfehler zu vermeiden, bitte diese Anleitung vom Anfang an sorgfältig durchlesen.**

Bitte überprüfen, ob bereits beim Kauf Ihres Schrankes Schäden vorhanden sind. Im Falle, dass Sie einen Schaden feststellen, so ist dies spätestens innerhalb von 24 Stunden dem zuständigen Händler mitzuteilen.

**Achtung !** Zur Inbetriebnahme Ihres Schrankes nach einem Transportsvorgang müssen mindestens 2 Stunden verbracht sein.

### 3. TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN VON AUFBEWAHRUNGSSCHRÄNKEN FÜR EINGEFRORENE LEBENSMITTEL

| <b>ALUMINIUMRAHMENPRODUKTE<br/>TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN</b> | <b>Betriebstemperatur<br/>(°C)</b> | <b>Aussenmasse<br/>LxWxH (mm)</b> | <b>Innenmasse<br/>LxWxH (mm)</b> |
|-------------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|
| GVL31-G3                                                    | -15/-23                            | 1015x635x890                      | 890x510x665                      |
| GVL41-G4                                                    | -15/-23                            | 1305x635x890                      | 1180x510x665                     |
| GVL51-G5                                                    | -15/-23                            | 1555x635x890                      | 1430x510x665                     |
| GVL69-G6                                                    | -15/-23                            | 2055x635x890                      | 1930x510x665                     |
| CCV5-MP                                                     | -15/-23                            | 1305x635x1255                     | 1180x510x560                     |
| CCV7-MG                                                     | -15/-23                            | 1555x635x1255                     | 1430x510x560                     |

Die Werte, die in den Tabellen oben angegeben sind, sind den Standard-Produkten nach angegeben und können optionell auch Änderungen zeigen.

Das Namenschild befindet sich im Schrank-Kühlerbereich

Bitte sehen Sie die letzte Seite der Anleitung für ein Muster des Namenschildes.

| <b>Klima Klasse</b> |                      |                                       |                    |
|---------------------|----------------------|---------------------------------------|--------------------|
| <b>Stufe</b>        | <b>Temperatur °C</b> | <b>Relative Luftfeuchtigkeit in %</b> | <b>Taupunkt °C</b> |
| 0                   | 20                   | 50                                    | 9,3                |
| 1                   | 16                   | 80                                    | 12,6               |
| 2                   | 22                   | 65                                    | 15,2               |
| 3                   | 25                   | 60                                    | 16,7               |
| 4                   | 30                   | 55                                    | 20,0               |
| 5                   | 27                   | 70                                    | 21,1               |
| 6                   | 40                   | 40                                    | 23,9               |
| 7                   | 35                   | 75                                    | 30,0               |
| 8                   | 23,9                 | 55                                    | 14,3               |

#### 4. MONTAGE VON AUFBEWAHRUNGSSCHRÄNKEN FÜR EINGEFRORENE LEBENSMITTEL / ERSTE INBETRIEBNAHME

Eine Luftzirkulation im hinteren Teil ist erforderlich, um die beste Leistung aus diesen Aufbewahrungsschränken für eingefrorene Lebensmittel zu erzielen.

Die Aufbewahrungsschränke für eingefrorene Lebensmittel nach hinten schiebend ansetzen.

Einen leeren Raum von mindestens je 10 cm. Seitliche und hintere Seiten lassen.

Danach den Stecker in die Steckdose stecken.

#### 5. BENUTZUNG VON AUFBEWAHRUNGSSCHRÄNKEN FÜR EINGEFRORENE LEBENSMITTEL:

##### Prüfschrank:

- Die grüne Lampe auf dem Prüfschrank zeigt dass der Strom in den Schrank zufließt und das Produkt im Einsatz ist.

SCHALTLAMPE  
GRÜN



##### Einstellung der Thermostat:

Der Thermostatknopf, der sich im Motorteil befindet, lässt sich von außen sehen. Die Thermostat-Stellung ist beim Warenausgang in der Fabrik eingestellt. Mit der Thermostat-Einstellung nicht spielen. Wenn Sie Thermostat verstellen wollen, wenden Sie sich an dem näher gelegenen autorisierten Service an.

##### Innere Beleuchtungsschalter (freiwillig):

Wird bei der Ein- und Ausschaltung der inneren Beleuchtung verwendet.

Innere  
Beleuchtungsschalter



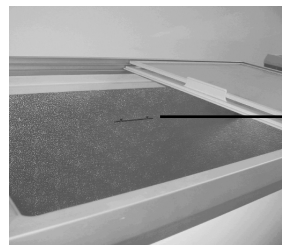
##### Verpackung:

Verpackungsmaterialien (Plastik oder Aluminiumfolie) müssen die Lebensmittel so einhüllen dass es drinnen keine Luft mehr fortbesteht. Die Behälter ohne Deckel müssen mit zweilagiger Folie gewickelt und nicht mit Gummi umgehüllt werden. Flüssige und patenförmige Lebensmittel sollen niemals bis zum Mund des Behälters voll eingefüllt werden, da sie sich während der Erstarrung ausdehnen. Die Lebensmittel, die eingefroren werden sollen, müssen etikettiert werden. Zu diesem Zweck können selbstklebende Etiketten verwendet werden. Auf der Etikette müssen Einfrierzeit, Betrag, Verfallsdatum, max. Haltbarkeit des Lebensmittels angegeben sein.

##### Platzieren von Lebensmitteln:

Die Lebensmittel gruppieren. Die Lebensmittel, die Sie später verbrauchen werden, ins das unter Teil, und die, die Sie vorher verbrauchen werden, in das obere Teil platzieren.

Zwischen Lebensmittelpaketen und Oberdeckel muss einen ausreichenden leeren Raumvorhandensein, um max. Vorteile aus der Produktleistung zu erzielen und die gesunde Lebensmitteleaufbewahrung zu gewährleisten. Aus diesem Grund die im Schrank markierte max. Belastungslinie niemals überschreiten.



Max.  
Belastungslinie

##### Die einzuhaltenden Regeln:

Lebensmittel sind nach Portionen je nach dem täglichen Bedarf und Mahlzeit zu trennen.

Lebensmittel sind so eingepackt werden, dass sie luftdicht sind, auch wenn sie kurz aufbewahrt werden sollten, um die Austrocknung zu verhindern.

Die Materialien, die beim Einpacken von Lebensmittel verwendet werden, müssen beständig gegen Kälte, Feuchtigkeit, Geruch, Fett und Säuren und luftdicht sein. Außerdem müssen sie gut verschließbar und verwendbar in Aufbewahrungsschränken sein.

## 6. REINIGUNG, WARTUNG UND TRANSPORT DER GEFRIERTRUHE

Reinigen Sie ihren Aufbewahrungsschrank für Lebensmittel mindestens einmal im Jahr und nehmen Sie Pflege vor, damit Sie die bessere Leistung daraus zu erzielen  
Vor der Reinigung den Stecker aus der Steckdose herausziehen.

### Eisauflösung:

Soweit Sie den Deckel Ihres Schrankes nicht öfter mal aufmachen und die Lebensmittel in den verschlossenen Paketen aufbewahren, reduziert sich die Zeit der Eisbildung.

Das Eis, das sich im Laufe der Zeit in den inneren Wänden bilden lässt, mindert die Leistung Ihres Schrankes. Wenn die Eisdicke 5 bis 6 mm erreicht hat, so empfehlen wir Ihnen, das Eis aufzulösen. 24 Stunden vor dem Beginn des Eisauflösungsvorgangs stellen Sie den Schrank auf max. Stellung ein. So werden Ihre Lebensmittel während der Eisauflösungs,- und Reinigungszeit geschützt.



Bild A

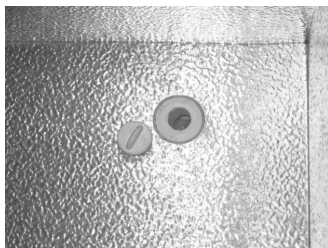


Bild B

Um die während dem Eisauflösungsvorgang in Ihrem Schrank voraussichtlich angehäufte Flüssigkeit auszuleeren;

Schritt 1: Den Korb in Ihrem Schrank nach oben ziehend entfernen

Schritt 2: Den Außen-Entwässerungsdübel unten vorne um 90 ° nach links (viertel Drehung) drehen und 2-3 cm nach außen ziehen und so bleiben lassen. (Bild A). Wenn man will, dass die Flüssigkeit mit hohem Druck durchströmt, die aus dem kleinen Ablassloch abgelassen wird, so kann man den Ablass beschleunigen, indem man den Dübel aus seiner Stelle herauszieht.

Schritt 3: Den Dübel im inneren Schaft eröffnen. (Bild B)

**Achtung! Niemals warmes Wasser, elektrisches Heizgerät, spitze Gegenstände und ähnliches verwenden, da die Gefahr besteht, dass Ihr Schrank geschädigt wird.**

### Verschleißungseigenschaft der Glasdeckel

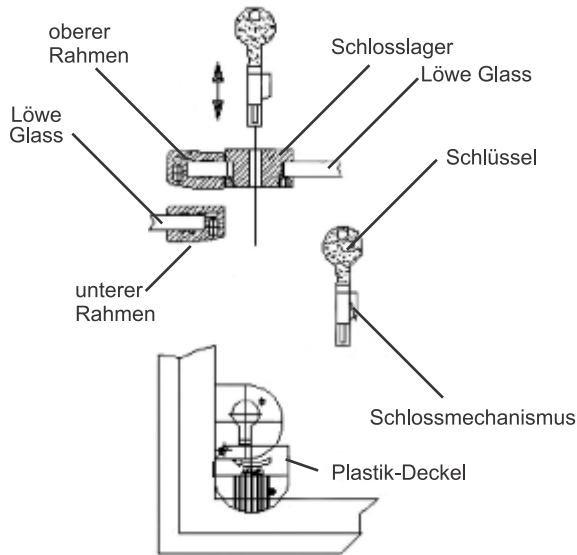
#### Verschleißung

- Im Schlosswerk gibt es zwei Zungen. In den Fällen, in denen der Schlüssel vom Schloss getrennt ist, beträgt der Winkel zwischen den Zungen 90 °. Nachdem Sie Ihren Schlüssel ins Schlüsselloch im Schlosswerk anbringen, so können Sie aneinander senkrecht stehenden Zungen in die gleiche Stellung bringen.
- Sie können den plastischen Deckel des Schlossnestes im Uhrzeigersinn leicht drehen und den Schlossnest aufschließen.
- Vergewissern Sie zum Verschließen dass die Schrankdeckeln ganz zu sind. Das Schlosswerk und den Schlüssel, wie im abgebildet, zusammen in das Schlossnest anbringen. Nach dem Drehen Ihres Schlüssels im Uhrzeigersinn werden die Deckel verschlossen sein. Sie können den Schlüssel herausziehen da er im Leeren Zustand liegt

#### Aufschließen

- Wenn Sie zum Aufschließen Ihren Schlüssel in das Schlosswerk fein angebracht haben, so drehen Sie den Schlüssel gegen Uhrzeigersinn leicht bis zum Anschlag. Wenn sich der Schlüssel aus dem Schlossnest nicht rausziehen lässt, da der Schlüssel zu viel gedreht oder hängen geblieben ist, so bewegen Sie den Schlüssel leicht links und rechts
  - Den Schlüssel und Schlosswerk zusammen ziehen.
- So lassen sich die Deckel aufschließen.

Es ist empfehlenswert, Ihren Schlüssel nicht vom Schlosswerk zu trennen. Den Plastik- Deckel im Schlossnest drehen und den Schlossnest zumachen wenn Ihr Schrank nicht verschlossen ist, um den Zugang von Fremdstoffen wie Luft zu verhindern.



#### Urlaub / Unterbrechung der Benutzung;

Wenn Sie für kurze Zeit in Urlaub in Urlaub gehen oder die Benutzung unterbrechen möchten, so ziehen Sie den Stecker Ihres Schrankes aus der Steckdose nicht heraus. Wenn Sie aber für längere Zeit in Urlaub gehen oder die Benutzung unterbrechen möchten, ziehen Sie dann den Stecker Ihres Schrankes aus der Steckdose heraus und leeren Sie den Schrank aus. Nachdem Eisauslöse- Vorgang das innere Teil Ihres Schrankes mit einem Tuch abtrocknen. Lassen Sie den Deckel auf, um die Ausbreitung des Geruchs zu verhindern.

**Transport:** Beim Transport den Stecker aus der Steckdose heraus ziehen. Innere Wände und den Boden mit einem feuchten Tuch abwischen, Glasdeckel heraus ziehen und im normalen Benutzungszustand transportieren.

**Achtung:** Es besteht die Pflicht, während der Außerbetriebsetzung des Schafes die Vorschriften und Gesetze ein zu halten, da bei der Isolation des Schrankes als Ausdehnungsgas (C- Pentane) verwendet wird.

## 7. WAS IST VOR DEM ANRUFEN DES AUTORISIERTEN SERVICE ZU TUN?

### • Wenn Kompressor ständig im Betrieb ist;

Überprüfen ob Umgebungstemperatur über 32° C liegt und Belüftungsgitter sauber ist. Der Deckel Ihres Schrankes lässt sich öfter mal eröffnen oder wird für lange Zeit auf gelassen.

### • Wenn die grüne Netzwarnlampe ausgeht oder der Schrank nicht mehr funktioniert;

Überprüfen, ob der Strom ausgefallen ist und der Stecker in der Steckdose gesteckt ist.

### • Wenn Ihr Schrank Quietsche entwickelt;

Überprüfen, ob die Füße Ihres Schrankes auf den Boden richtig betreten und durch eine Wasserwaage kontrollieren ob sie auf einem geraden Boden stehen.

### • Wenn Ihr Schrank Geruch entwickelt;

Den Schrank so bald wie möglich reinigen.

### • Wenn um Ihren Schrank Ausdünstungen vorkommen;

Es kann im intensiv feuchten Umfeld zur kurzfristigen Ausdünstung kommen. Den Schrank so gut wie möglich aus dem feuchten Umfeld entfernt halten. Im Falle, dass Ihr Schrank trotz den in der Anleitung angegebenen Anweisungen und Kontrollen nicht funktioniert oder problematisch funktioniert, so wenden Sie sich an den autorisierten Service.

## **8. KONFORMITÄTSNORMEN DER PRODUKTE**

Die Aufbewahrungsschränke für eingefrorene Lebensmittel, die sich in dieser Bedienungsanleitung befinden, werden entsprechend den

TS EN ISO 23953-1

TS EN ISO 23953-2

TS EN 60335-2-89

IEC 60335-2-89

2006/95/EC,

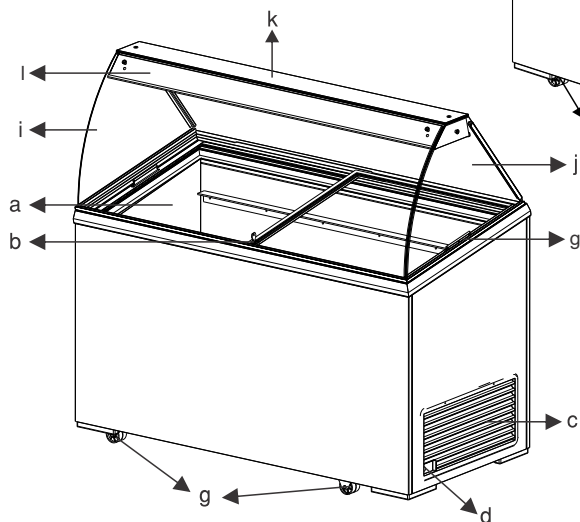
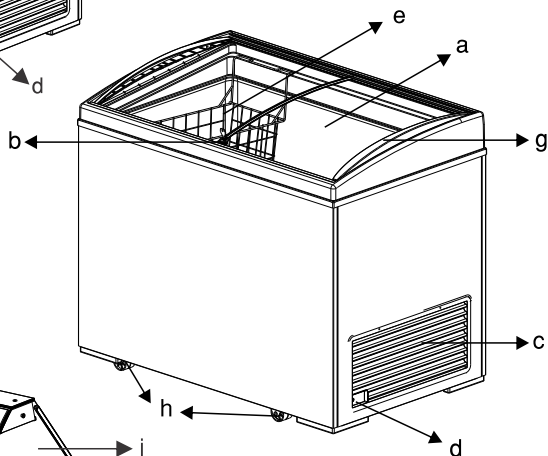
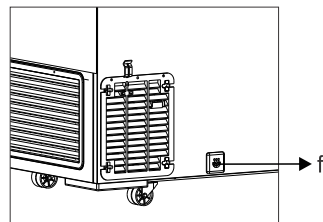
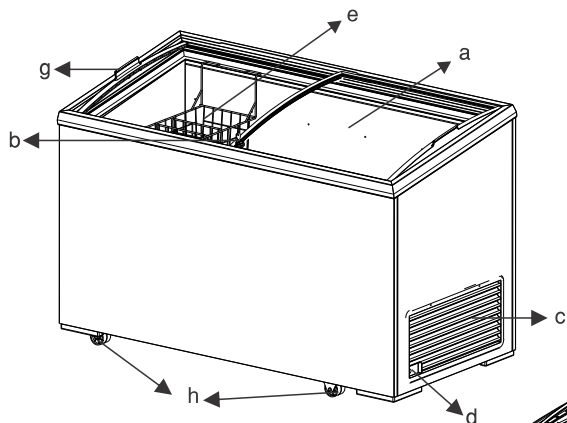
2004/108/EC Normen hergestellt und geprüft.



a - Glasdeckel  
b - Deckelverschluss  
c - Motorraum  
d - Kontrollampe

e - Aufbewahrungskorb  
f - Entwaesserungsmittel  
g - Deckelgriff  
h - Raeder

i - Gewölbte Vorderscheibe  
j - Seitenscheibe  
k - Dachscheibe  
l - Fluoreszierendes Transportprofil



**HINWEIS:** Die obigen Angaben sind optionell. Kann je nach Modell und Version unterschiedlich variiert werden.